



**Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SANK, SAFN, SSOF, SBĞD, SBQR, SRYD**

Göndərilmə nömrəsi: **S/14-3296** /14/17 Tarix: **03.02.17.**

Sənəd necə göndərilir:

El.poçt

Səhifələrin sayı: **1**

Əlavə: **11 vərəq**

Məhdudluğu qırifi:

Adi

Təcilliyi:

Çox təcili

Vacibliyi:

Çox vacib

Hörmətli cənab/xanım Səfir,

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **13 – 14 fevral 2017-ci il tarixlərində Niş (Serbiya) – Ər-Riyad (Səudiyyə Ərəbistanı Krallığı)** marşrutu üzrə reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Türkiyə, Makedoniya, Yunanıstan, Bolqarıstan, İraq** hava məkanlarından istifadə etməsinə, Serbiyanın Niş və Səudiyyə Ərəbistanı Krallığının Ər-Riyad ərazilərində enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **10 fevral 2017-ci il saat 17:00-dək XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com)** cavab verməyinizi xahiş edirik.

Hörmətlə,

**Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir**

Pərvin Mirzəzadə

İcraçı

Rəşad Fərəcov

**FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND
LANDING ON BULGARIAN TERRITORY**

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: 4K-AZ40 (ALT: 4K-AZ41: 4K-AZ60; 4K-AZ100: 4K-AZ101)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	IL-76; MTOW 190T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZQ 4511 UBBB – LYNI (Loading) AZQ 4512 LYNI – OERY (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: IBRAGIMOV A. OR ALT NUMBER OF CREW: 9
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD UBBB 1500 UTC/13.02.2017 Back Way: ETA LYNI 1900 UTC/13.02.2017
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 1800 UTC/13.02.2017 Back Way: NISVA 0730 UTC/14.02.2017
8.Route within the territory of Bulgaria:	UM 987 GOL UN 605 ALIVI UL742 ESENA NISVA L614 ADORU
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	DOLAP 1830 UTC/13.02.2017 Back Way: ADORU 0750 UTC/14.02.2017
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LYNI 1900 UTC/13.02.2017 Back way: ETA OERY 1200 UTC/14.02.2017
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 40 TON OF MILITARY CARGO FROM NISH (SERBIA) TO RIYADH AIRBASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA)
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	Type of Military Cargo from Nish to Riyadh: 1) Assault Rifles M05 E1 cal 7,62x39mm; 2) Assault Rifles M05 E3 cal 7,62x39mm
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor: JUGOIMPORT SDPR J.P. Bulevar umetnosti 2, 11150 Belgrade, Republic of Serbia Consignee: Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

**NATIONAL
FLAG**

**EUROPEAN UNION DIPLOMATIC CLEARANCE
(DIC) FORM V3 dated 12 May 2014**



(1) Reference number	1	(2) Amendment number	
----------------------	---	----------------------	--

(3) STATE	(4) R	(5) N	(6) L	(7) DG	(8) A	(9) FR	(10) EXISTING DIC NUMBER

(3): DIC issuing Participant
 (4): this is a DIC request
 (5): this is a DIC notification
 (6): intention is to land in state (3)
 (7): flight carrying dangerous goods
 (8): this is an amendment to an existing clearance
 (9): flight rules (I, V, Y or Z)
 (10): provide number

SERIAL	REQUESTED INFORMATION	INFORMATION SUBMITTED
AIRCRAFT AND CREW		
(11)	Requesting state	AZERBAIJAN, SILK WAY AIRLINES
(12)	Number and type of aircraft	1 IL - 76
(13)	Aircraft registration	4K-AZ40
(14)	Spare aircraft	IL - 76 Reg.number. ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ60; 4K-AZ100; 4K-AZ101
(15)	Callsign (including spare if different)	AZQ 4512 LYNI - OERY
(16)	Number of crew members	9 person
(17)	Pilot rank and name	CAPTAIN: IBRAGIMOV A. OR ALT
(18)	Photographic sensors and/or cameras	NO
(19)	Armament	NO
(20)	Electronic warfare equipment	NO
FLIGHT DETAILS (Detailed routing in Appendix 1 or attached Flight Log with Reference number(1))		
(21)	Date of flight	14 FEBRUARY 2017 Entry point in Greece Airspace: MAKED 0730 UTC 14 FEB 2017 Exit point from Greece Airspace: PAXIS 0830 UTC 14 FEB 2017
(22)	Purpose of flight	TRANSPORTATION OF MILITARY CARGO FROM NISH (SERBIA) TO RIYADH (KINGDOM OF SAUDI ARABIA). CHARTERED BY SERBIAN MILITARY INDUSTRIES
(23)	Departure airport	NISH (SERBIA) - LYNI
(24)	Destination airport(s)	RIYADH AIRBASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA) - OERY
(25)	Alternate airport(s)	No alternate airport
(26)	Radio frequencies	VHF 121.5 MHz Emergency
LOAD INFORMATION		
(27)	Number of passengers	No passengers
(28)	VIP title /rank and name	No VIP persons

(29)	DG details	See Appendix 2 or any other document with Reference number (1) providing the same information (e.g. Shipper's declaration)
REMARKS		
(30)		
POINT OF CONTACT		
(31)	Rank, name, first name	Emin Alakbarzade
(32)	Telephone number	(+99412) 700 0811
(33)	E-mail	emin.a@silkwayltd.com
(34)	Fax	(+99412) 497 10 38

RESERVED FOR ISSUING STATE		
(35) STATE ISSUING		
(36) DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER& VALIDITY		

Stamp issuing state:

Date:

Signature:

DETAILED ITINERARY

For DIC form [Reference number (1)]

From LYNI to OERY

[illegible]

From _____ **to** _____

[illegible]

DANGEROUS GOODS DETAILS
For DIC form [Reference number (1)]

From LYNI to OERY

UN Nbr	<u>Proper Shipping Name</u>	Class or Divisi on	Packing Group	Gross weight	Total Net Quantity	NEQ (Class 1)	Remark
(41)	(42)	(43)	(44)	(45)	(46)	(47)	(48)
	NO DANGEROUS GOODS ONLY MILITARY CARGO: 1) Assault Rifles M05 E1 cal 7,62x39mm; 2) Assault Rifles M05 E3 cal 7,62x39mm						

From _____ to _____

UN Nbr	<u>Proper Shipping Name</u>	Class or Division	Packing Group	Gross weight	Total Net Quantity	NEQ (Class 1)	Remark
(41)	(42)	(43)	(44)	(45)	(46)	(47)	(48)

DIC form guide

General instructions

- This form has to be filled in English and in capital letters.

Guide for each item to be inserted:

- (1) Reference number of this document. One reference number refers to a single document.
- (2) Amendment to an already issued document.
- (3) State for which the respective column applies.
- (4) Insert a 'X' if a DIC request is made to the state specified in column (3).
- (5) Insert a 'X' if a DIC notification is made to the state specified in column (3).
- (6) Insert a 'X' if the intention is to land in the state specified in column (3).
- (7) Insert a 'X' if the flight is carrying dangerous goods (DG). Details for the DG's are to be inserted in Appendix 2.
- (8) Insert a 'X' if this document is an amendment to an existing DIC clearance document issued before.
- (9) Insert a 'I' if IFR, a 'V' if VFR, a 'Y' if IFR changing to VFR and a 'Z' if VFR changing to IFR.
- (10) Insert a 'X' if a DIC number already exists for the respective issue.
- (11) State requesting the issues towards the states mentioned in column (3).
- (12) Enter appropriate ICAO designator (i.e. C130, F16, etc.). If no designator assigned (or for formation flights comprising more than one type aircraft), indicate 'ZZZZ' and specify aircraft type(s) in item (30).
- (13) Insert the aircraft registration number.
- (14) If a spare aircraft is assigned for the mission, specify type and registration number.
- (15) Insert the mission call sign.
- (16) Insert the total number of crew members.
- (17) Insert the rank and name of the pilot in command.
- (18) Indicate whether or not the aircraft will be equipped with photographic sensors and/or cameras. If the answer is YES, specify the type in item (30).
- (19) Indicate whether the aircraft will carry any type of armament. If YES, specify the type in item (30).
- (20) Indicate whether or not the aircraft will be equipped with electronic warfare equipment. If the answer is YES, specify the type in item (30).
- (21) Indicate the date of flight in following format: DD MMM YY, HHMM Z.
- (22) Indicate the purpose of the flight (i.e. participation to an exercise TLP/Red Flag/..., Logistic flight in support of..., Flight to support Operation XYZ, etc.).
- (23) Indicate the departure airfield. If no identifier has been assigned, indicate 'ZZZZ' and specify the airport name in item (30).
- (24) Indicate all airfields at which a landing is anticipated, including stop overs and intermediate destinations. If no identifier has been assigned, indicate 'ZZZZ' and specify the airport name in item (30).
- (25) Indicate all airfields to be used as alternate airfields for the entire mission.
- (26) If requested, indicate which radio frequencies will be used while transiting or landing in certain states.
- (27) Indicate the total number of passengers. If some/all passengers are leaving the aircraft, specify in item (30).
- (28) Indicate the title/rank and name of any VIP on board.
- (29) Dangerous goods details are to be inserted in Appendix 2.
- (30) Remarks field.
- (31) Indicate the rank, name and first name of the POC to be contacted for questions related to the request/notification.
- (32) Indicate the telephone number of the POC to be contacted for questions related to the request/notification.
- (33) Indicate the e-mail address of the POC to be contacted for questions related to the request/notification.
- (34) Indicate the fax number of the POC to be contacted for questions related to the request/notification.
- (35) State issuing the DIC number.
- (36) Indicate the DIC number and validity period of the DCN (if applicable).
- (37) State to be overflown.
- (38) Indicate the entry point and timing or airfield + ETD (DD MMM YY, HHMM Z).
- (39) Indicate which route will be flown. Alternate routes must be clearly identified by 'ALTERNATE ROUTE'.
- (40) Indicate the exit point and timing or airfield + ETA (DD MMM YY, HHMM Z).
- (41) Indicate the UN number.
- (42) Indicate the proper shipping name.
- (43) Indicate the class or division.
- (44) Indicate the Packing Group. If not applicable indicate 'N/A'.
- (45) Indicate the gross weight.
- (46) Indicate the total net quantity, which is the mass or volume of the dangerous goods contained in a package excluding the mass or volume of any packing material, except in the case of explosive articles and of matches where the net mass is the mass of the finished article excluding packaging.
- (47) For Class 1 only, indicate the total Net Explosive Quantity.
- (48) Remarks if any.



**DIPLOMATIC CLEARANCE APPLICATION FORM
FOR STATE AIRCRAFT OVERFLIGHT/LANDING
IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA**

Прилог бр.2
на годишно
олюбление

(Please complete the form in block letters or type)

(APPLICANT)

Date of application: 02 FEBRUARY 2017

1. Nationality of A/C	Azerbaijan	2. Owner/Operator	Silk Way Airlines
3. Military or civil, police, customs A/C	Civil	4. Pilot in Command and No. of crew members	Ibragimov A. Or ALT.
5. Type and No. of A/C (and alt. if any)	IL-76	6. A/C call sign or/and flt. No. (and alt. if any)	AZQ 4512 LYNI -OERY
7. A/C Registration (and alt. if any)	4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ100; 4K-AZ101		
8. Airport of departure (date, time in UTC)	ETD LYNI 07:00 UTC 14.02.2017	9. Airport of destination (date, time in UTC)	ETA OERY 12:00 UTC 14.02.2017
10. Entry point into Macedonian airspace (date, time in UTC)	RAXAD 0715 UTC/ 14 FEB 2017		
11. Exit point from Macedonian airspace (date, time in UTC)	MAKED 0725 UTC/ 14 FEB 2017		
12. Route of flight within Macedonian airspace	RAXAD DCT MAKED		
13. Airport in Republic of Macedonia (date, time in UTC of arrival and departure)	Overflight of Macedonian Airspace		
14. Purpose of flight (names and titles of VIP passengers if any)	TRANSPORTATION OF MILITARY CARGO FROM NISH (SERBIA) TO RIYADH (KINGDOM OF SAUDI ARABIA):		
15. Explicit indication or A/C transports any hazardous material, weapons and ammo (use UN classification system)	Type of Military Cargo from Nish to Riyadh: 1) Assault Rifles M05 E1 cal 7,62x39mm; 2) Assault Rifles M05 E3 cal 7,62x39mm		
16. Fixed armaments, optical, reconnaissance or electronic warfare	NO		
<u>Remarks:</u>			

APPLICATION FORMFor requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

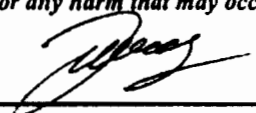
Notes No:

Date: 01.02.2017

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN
2. Type of the Aircraft:	IL-76
3. Aircraft Registration:	4K-AZ40/ALT: 4K-AZ41, 4K-AZ60; 4K-AZ100, 4K-AZ101
4. Radio Call Sign/Flight Number:	AZQ 4511 UBBB – LYNI (Loading) AZQ 4512 LYNI – OERY (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: IBRAGIMOV A. OR ALT NUMBER OF CREW: 9
6. Date of Flight:	13-14 FEBRUARY, 2017
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 40 TON OF MILITARY CARGO FROM LYNI TO OERY (NO DANGEROUS GOODS)
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	UBBB – LYNI (Loading) – OERY (Offloading)
10. Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	ETD UBBB 1500 UTC/13 FEB ETA LYNI 1900 UTC/13 FEB ETD LYNI 0700 UTC/14 FEB ETA OERY 1200 UTC/14 FEB
11. Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ROLIN EXIT: UDROS BACK WAY: ENTRY: ADORU EXIT: NINVA
12. Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ROLIN 1600 UTC UDROS 1800 UTC BACK WAY: UDROS 0800 UTC ROLIN 1010 UTC
13. Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	UR 317 TBN UW 71 BAG UL 614 YAA UG12 ADORU UA4 SIV UP975 EZS UG8 OTKEP UM688 NINVA
14. Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	TYPE OF MILITARY CARGO FROM SERBIA TO KINGDOM OF SAUDI ARABIA: 1) Assault Rifles M05 E1 cal 7,62x39mm; 2) Assault Rifles M05 E3 cal 7,62x39mm No Dangerous Goods
15. Block Clearance Number if any:	N/A
16. Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	
** The part below will be filled out by the Turkish authorities**	
17. Diplomatic Clearance Number:	



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SERBIA
OVERFLIGHT SECTION
APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SPECIAL FLIGHT
IN THE AIR SPACE OF THE REPUBLIC OF SERBIA
tel. +38111 3618 804, fax. +38111 3618 366, cell. +38163 225587

1.	Owner of aircraft and his address: Silk Way Airlines Heydar Aliyev International Airport Baku AZ1044, Republic of Azerbaijan	2.	Type of aircraft, country code, registration no. and call sign: IL-76, REG: 4K-AZ40, 4K-AZ41, 4K-AZ100, 4K-AZ101
3.	Last and first name of the aircraft commander, citizenship and number of the crew members: Mr. Ibragimov A/ALT: + 8	4.	Detailed purpose of the flight: Cargo Flight: The transportation of Military Cargo from Nish to Riyadh Airbase DANGEROUS CARGO ON BOARD Y+ N
5.	Flight plan including date/UTC times, entry-exit points, routes, landing and take-off times from the Serbian airports (if landing) ETD UBBB 1500 UTC/13 FEB 2017 ETA LYNI 1900 UTC/13 FEB 2017 ETD LYNI 0700 UTC/14 FEB 2017 ETA OERY 1200 UTC/14 FEB 2017 Route: Entry point in Serbian Airspace: DOLAP 1830 UTC/13 FEB 2017 Exit point from Serbian Airspace: NISVA 0730 UTC/14 FEB 2017 FLIGHT NUMBER: AZQ 4511 UBBB – LYNI, AZQ 4512 LYNI – OERY		
	Airport of departure: Baku (UBBB)	Airport in Serbia if landing: NISH (LYNI)	Final destination airport: RIYADH AIRBASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA)
6.	Special Remarks: (Dangerous cargo description/UN CLASS NO, 72 hours delay, etc.) TYPE OF MILITARY CARGO FROM NISH TO RIYADH: UP TO 40 TON 1) Assault Rifles M05 E1 cal 7,62x39mm; 2) Assault Rifles M05 E3 cal 7,62x39mm Consignor: JUGOIMPORT SDPR J.P. Bulevar umetnosti 2, 11150 Belgrade, Republic of Serbia Consignee: Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh		
7.	I, the undersign, hereby confirm that the aircraft commander is aware of the regulations concerning air flights in the air space of Republic of Serbia and that the aircraft owner undertakes to uphold the local legislation related to compensation for any harm that may occur to persons on land: Signature:  Date: 02.02.2017 L.S. Ref. number:		
8.	DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER IS GRANTED... DC NO. Date: Signature: L.S.		
8a.	... UNDER FOLLOWING CONDITIONS: 		



Military Clr. Order ☐ طلب تصريح عسكري
Aviation Notice ☐ إشعار بالطيران

Diplomatic Clr. Order ☒ طلب تصريح دبلوماسي
Ambulance Clr. Order ☐ طلب تصريح إسعاف

Type of Clearance	☒ هبوط Landing	☐ هبوط فني Tech. Land.	☐ عبور فقط Overfly	نوع التصريح
-------------------	---	--	--	-------------

1. Flight Info.

١. معلومات الرحلة

Type of Request	☐ أخرى Other	☒ نقل شحن Cargo	☐ نقل شخصيات VIP Trans.	نوع الطلب
Operator / Owner	SILK WAY AIRLINES			المالك / المشغل
Aircraft Type	ILYUSHIN-76			نوع الطائرة
Aircraft Registration	4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ100; 4K-AZ101; 4K-AZ60			تسجيل الطائرة
Aircraft Call Sign	AZQ 4512 LYNI-OERY/ AZQ 4513 OERY-UBBB			إشارة نداء الطائرة
Date of Flight	14 FEBRUARY 2017			تاريخ الرحلة
Purpose of Flight	TRANSP. OF CARGO FROM LYNI TO OERY			الغرض من الرحلة
Route of Flight	WAY ON: MURB B411 AAR V16 PAZAN UT563 KIA DCT OERY. WAY BACK: OERY KIA G782 MGA P881 EGM0V L306 DARGR			خط سير الرحلة

2. VIP Info.

٢. معلومات كبار الشخصيات

VIP Name / Rank	NO VIP PERSON		اسم الشخصية/المنصب
Sponsoring Party	SAUDI ARABIA		الجهة المستضيفة
Arr. & Dep. Time	Dep: 1500 UTC/14 FEB مغادرة	Arr: 1200 UTC/14 FEB وصول	وقت الهبوط والإقلاع

3. Shipment Info

٣. معلومات الشحنة

Nature of Cargo	MILITARY CARGO		نوع الشحنة
Consignee	Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh, Saudi Arabia		الجهة المستفيدة
Consignor	JUGOIMPORT SDPR, Belgrade, Serbia		اسم الشاحن

4. Supplementary Info.

٤. المعلومات الإضافية

Annual Clearance No.		رقم التصريح السنوي
General Remarks		ملاحظات عامة

إكمال البيانات أعلاه ضروري جداً لإصدار التصريح اللازم Completion of all above details is mandatory

Operator / Owner: SILK WAY AIRLINES

Aircraft Type: ILYUSHIN-76

Aircraft Registration: 4K-AZ40 OR ALT: 4K-AZ41; 4K-AZ100; 4K-AZ101; 4K-AZ60

Aircraft Call Sign: AZQ 4512 LYNI - OERY/ AZQ 4513 OERY- UBBB

Date of Flight: 14 FEBRUARY 2017

Purpose of Flight: TRANSP. OF MILITARY CARGO FROM LYNI TO OERY

Route of Flight: WAY ON: MURIB B411 AAR V16 PAXAN UT503 KIA DCT OERY.

WAY BACK: OERY DCT KIA G782 MGA P891 EGNOV L308 DAROR.

Arr. & Dep. Time: Dep: 15:00 UTC/14 FEB 2017 – Arr: 1200 UTC/14 FEB 2017

Nature of Cargo: MILITARY CARGO

Consignee: Ministry of Defense, Kingdom of Saudi Arabia

Consignor: JUGOIMPORT SDPR J.P. Bulevar umetnosti 2, 11150 Belgrade, Republic of Serbia

ETD LYNI 07:00 UTC/14 FEB 2017

ETA OERY 12:00 UTC/14 FEB 2017

ETD OERY 15:00 UTC/14 FEB 2017

ETA UBBB 18:00 UTC/14 FEB 2017